

## PRESENTACIÓN DE ORIGINALES Y HOJA DE ESTILO

### 1) PRESENTACIÓN DE ARTÍCULOS, NOTAS Y RESEÑAS

Los trabajos se remitirán en formato Word o RTF como documentos adjuntos de correo electrónico a la secretaria de la revista:

Dra. M<sup>a</sup> Sandra Peña Cervel  
Secretaría de *RESLA*

E-mail: [speña@flog.uned.es](mailto:speña@flog.uned.es)

Los trabajos pueden redactarse en español, francés o inglés, y la presentación de dichos originales ha de ajustarse a las siguientes normas:

#### (a) Título y DATOS PERSONALES:

En la primera página se hará constar el título del artículo (en negrita), el nombre (en versalita o mayúscula) y la afiliación del autor/ es (en cursiva); igualmente se adjuntará el nombre y la dirección (acompañada de correo electrónico) de la persona a quien deben dirigirse la correspondencia y las pruebas de imprenta. En el resto de las páginas no se incluirá información que permita identificar a los autores del trabajo.

#### (b) PRESENTACIÓN DEL TRABAJO:

b. 1. El cuerpo del texto deberá ir precedido necesariamente de dos resúmenes de entre 100 y 150 palabras cada uno: el primero, se escribirá en el mismo idioma utilizado en la redacción del artículo, y el segundo se ofrecerá en un idioma distinto, a elegir entre español, francés o inglés; dichos resúmenes (en letra *Times* o *Times Roman* de 10 puntos) irán presentados en cursiva, con justificación completa, a un espacio interlineal y sangrados un centímetro a la derecha. Se anotarán asimismo *palabras clave* en las lenguas en las que se hayan redactado los resúmenes. En el conjunto del texto la medida de los márgenes izquierdo, derecho, superior e inferior será de 2,54 cms.

b. 2. Las palabras en una lengua diferente a la de la redacción del texto aparecerán en *cursiva* o *itálica*; asimismo se empleará este tipo de letra para resaltar alguna *palabra clave*, y cuando esto suceda en un fragmento textual en cursiva, se procederá de modo contrario, i.e., destacar la palabra clave en caracteres normales.

b. 3. Las figuras, ilustraciones y tablas deberán ir numeradas con cifras arábigas y con un *pie* indicando su contenido (en letra *Times* o *Times Roman* de 10 puntos); se incluirán preferentemente en el documento de Word. De no ser posible, se adjuntarán en archivos separados y se indicará claramente en que parte del texto han de ser insertados.

b.4. TIPO Y TAMAÑO de letra:

Los originales se presentarán con justificación completa en letra *Times* o *Times Roman* de 12 puntos para el texto y la bibliografía, 11 puntos para las citas que aparezcan en un párrafo separado de la estructura del texto y 10 puntos para los resúmenes o *abstracts*, palabras clave, notas, números sobrescritos, tablas y figuras.

b.5. APARTADOS Y SUBAPARTADOS:

Los títulos de los apartados se presentarán en letra versalita común, numerados con cifras arábigas, y separados por dos líneas del texto anterior y por una línea del texto siguiente. En cuanto a los títulos de los subapartados, se anotarán en cursiva (sin negrita) y serán nuevamente numerados (v. gr., 1.1., 1.2., 1.3.), debiendo separarse por una línea tanto del texto que antecede como del texto subsiguiente. Los niveles siguientes, que deberán evitarse en lo posible, serán numerados igualmente con cifras arábigas y se escribirán en texto común (v. gr., 1.1.1., 1.1.2.; 1.1.1.1., 1.1.1.2.).

b.6. La distancia entre los párrafos será la misma que la utilizada en el espacio interlineal, y por lo que se refiere a la primera línea de cada párrafo, ésta irá sangrada un centímetro hacia la derecha.

b.7. NOTAS:

Las notas serán breves y simplemente aclaratorias, se incorporarán al final del trabajo, antes de la bibliografía, e irán numeradas con cifras arábigas consecutivas que se separarán del texto de la nota por un punto y un espacio; por regla general, se evitará la redacción de notas con el fin de registrar únicamente referencias bibliográficas.

b.8. SIGNOS DE PUNTUACIÓN Y TILDES:

La puntuación ortográfica (*coma, punto, punto y coma*) deberá colocarse detrás de las comillas (";), y en su caso, de los números de nota sobrescritos ("3.).

La escritura en mayúsculas conservará, en su caso, la acentuación gráfica (v. gr., INTRODUCCIÓN, LINGÜÍSTICA, BIBLIOGRAFÍA).

b.9. Citas:

Las citas de hasta cuatro líneas de longitud se integrarán en el texto señaladas mediante comillas dobles. Las comillas simples se utilizarán para ubicar citas dentro de las citas. Las citas de extensión igual o superior a cuatro líneas se presentarán en un párrafo separado del texto por una línea sencilla, tanto al principio como al final, y sin comillas. Las omisiones dentro de las citas se indicarán por medio de tres puntos entre corchetes (v.gr., [...]).

b.10. CITACIÓN BIBLIOGRÁFICA:

En las citas insertadas en el cuerpo del texto figurarán el apellido del autor y, entre paréntesis, el año de publicación y la página. El apellido del autor, cuando se incluya en el paréntesis, se separará del año de publicación por medio de un espacio; y éste a su vez, irá separado de las páginas por medio de dos puntos y un espacio, como en los ejemplos:

Ellis (1994: 9)

(Larsen-Freeman y Long 1991: 21)

En el caso de que varios autores aparezcan dentro del mismo paréntesis, se ordenarán cronológicamente y se separarán por medio de punto y coma, como sigue:

(Bybee 1973: 12; Croft 1981: 214; Burton 1992: 593)

Cuando se citen varios trabajos publicados el mismo año por un mismo autor, se añadirá a continuación del año de publicación, sin espacio, una letra minúscula (a, b, c...), tal y como figura en el siguiente ejemplo:

(Sapir 1949a: 121)

(Sapir 1949b: 98)

b.11. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS:

Las referencias de la bibliografía final se citarán por orden alfabético; las correspondientes a libros incluirán el apellido del autor y las iniciales, el año de publicación (seguido del año de la primera edición entre paréntesis, si hay más de una), el título (en cursiva), la ciudad y la editorial:

Chomsky, N. 1995 (1965). *Aspects of the Theory of Syntax*. Cambridge, Mass.: The MIT Press.

Cuando la cita corresponda a artículos de revistas científicas, el título del trabajo aparecerá entre comillas y el de la revista en cursiva; seguidamente se indicará el volumen, el número (entre paréntesis) y las páginas, separados por dos puntos:  
Dik, S. 1986. "On the notion 'functional explanation'". *Belgian Journal of Linguistics* 1 (3): 11-52.

En caso de tratarse de un volumen editado por uno o varios autores, se consignará el apellido y la inicial del autor o autores, seguidos por una coma y por las abreviaturas ed. o eds., tal como se indica en los ejemplos:

Perlmutter, D., ed. 1983. *Studies in Relational Grammar 1*. Chicago: The University of Chicago Press.

Perlmutter, D., y C. Rosen, eds. 1987. *Studies in Relational Grammar 2*. Chicago: The University of Chicago Press.

Las referencias a trabajos incluidos en obras editadas por otro autor o en actas de congresos se citarán como se indica:

Corder, S. 1983. "A role for the mother tongue". *Language Transfer in Language Learning*. Eds. S. Gass y L. Selinker. M.A.: Newbury House. 85-97.

Tucker, G. 1990. "An overview of Applied Linguistics". *Learning, Keeping and Using Language. Selected Papers from the 8th World Congress of Applied Linguistics, Sydney, 16-21 August 1987*. Eds. M. A. K. Halliday, J. Gibbons y H. Nicholas. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. 1-6.

Siempre que se consignent varias obras de un mismo autor, deberá repetirse sistemáticamente el apellido y la inicial -independientemente del número de obras citadas- como en el ejemplo:

Langacker, R. 1990. *Concept, image and symbol: The cognitive basis of grammar*. Berlin: Mouton.

Langacker, R. 1991. *Foundations of cognitive grammar 2: Descriptive application*. Stanford, CA: Stanford University Press.

Cuando se cite material bibliográfico disponible a través de Internet, sígase el siguiente modelo:

Fauconnier, G. y M. Turner. 1994. "Conceptual projection and middle spaces". UCSD: Department of Cognitive Science Technical Report 9401. San Diego.

[Documento de Internet disponible en <http://cogsci.ucsd.edu>].

## **2) PRESENTACIÓN DE VOLÚMENES MONOGRÁFICOS:**

Las propuestas para la edición de los monográficos se enviarán por correo postal o electrónico a:

Dra. Lorena Pérez Hernández  
Dirección de *RESLA*  
Departamento de Filologías Modernas  
Universidad de La Rioja  
C/ San José de Calasanz, s/n.  
26004- Logroño (La Rioja)  
tel. 941- 299549  
fax: 941-299419

Correo electrónico: [lorena.perez@dfm.unirioja.es](mailto:lorena.perez@dfm.unirioja.es)

Dichas propuestas se presentarán acompañadas de los siguientes datos y observaciones:

- (a) Nombre, dirección de contacto y *curriculum vitae* del autor o autores que presentan la propuesta.
- (b) Título del volumen monográfico.
- (c) Posibles autores de las colaboraciones del volumen, centro de trabajo y mención de la aceptación del encargo en caso de que se hayan realizado gestiones en este sentido.
- (d) Breve descripción de los objetivos del volumen.
- (e) Justificación de la actualidad, la relevancia científica y el interés del tema propuesto.